

POMAHAJ POLETJU

28. avgust 2011

Ura: 17.00 - 22.00

Kraj prireditve: mestno jedro Kopra

Organizatorji prireditve: Mestna občina Koper, Zveza kulturnih društev Mestne občine Koper, Območna izpostava Javnega sklada za kulturne dejavnosti Koper

Prireditev "Pomahaj poletju" je zaključna prireditev poletnega dogajanja, s katero okronamo poletno pestro kulturno in zabavno dogajanje v Kopru. Jedro prireditve je dediščina Istre, kateri poklonimo posebno mesto v okviru prireditve, saj predstavlja rdečo nit celodnevne dogajanja.

POMAŠI LJETU

28. kolovoza 2011

Vrijeme: 17.00 - 22.00

Mjesto održavanja: gradsko jezgro Kopra

Organizatori priredbe: Gradska općina Koper, Savez kulturnih društava Gradske općine Koper, Podružna ispostava Javnog fonda za kulturne djelatnosti Kopa

Priredba "Pomaši ljetu" zaključna je priredba ljetnog dješavanja kojom krunimo šareno kulturno i zabavno dješavanje u Kopru. Fokus je priredbe baština Istre kojoj poklanjamo posebno mjesto u okviru priredbe, jer predstavlja crvenu nit cjelodnevnih događanja.

SALUTO ALL'ESTATE

28 agosto 2011

Ora: 17.00 - 22.00

Luogo: centro storico di Capodistria

Organizzatori dell'evento: Comune Città di Capodistria, Unione delle Associazioni Culturali Comune Città di Capodistria, Fondo Pubblico per le Attività Culturali Capodistria

"Salutio all'estate" rappresenta l'evento di chiusura degli avvenimenti estivi con cui si conclude la ricca attività culturale estiva a Capodistria. Il nucleo dell'evento costituisce l'eredità dell'Istria alla quale viene dedicata una speciale attenzione, poiché rappresenta il filo rosso delle attività in corso tutto il giorno.

GOODBYE SUMMER!

August 28, 2011

Event time: from 5 pm to 10 pm

Event location: Koper town centre

Event organizers: the Municipality of Koper, the Association of Cultural Societies of the Municipality of Koper, Regional Branch of the Public Fund for Cultural Activities Koper

"Goodbye Summer!" is a closing event of all the summer activities in the city, which represents the culmination of the cultural and entertainment events in Koper for the summer season. The event focuses on the heritage of Istria, which has a special place within the event, since it represents a common thread, connecting all the day's activities.

www.koper.si



Pomahaj poletju 2011
Salutio all'estate Goodbye Summer

Ulaganje u vašu budućnost.
Operacija djelomično financira Evropska unija.
Instrument za predpristopnu pomoć.



Naložba v vašo prihodnost.
Operacija delno financira Evropska unija.
Instrument za predpristopnu pomoć.



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO
IN REGIONALNO POLITIKO



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA



OBČINA PIRAN
COMUNE DI PIRANO



Dolina Comune di
IZOLA-ISOLA



Grad Umag
Città di Umago



Grad Buje
Città di Buje



Lanišče



UNIVERSITA' DI
KOPER



ZRS

Letak je nastal v okviru projekta HERITAGE LIVE-Živa, oživljena, doživeta kulturna dediščina. Operacija je delno financirana s strani Evropske unije, Instrumenta za predpristopno pomoč. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa IPA Slovenija-Hrvaška 2007-2013.

Letak nastal je u sklopu projekta HERITAGE LIVE-Živa, oživljena, doživljena kulturna baština. Operacija je djelomično financirana od strane Evropske unije, Instrumenta za prepristopnu pomoć. Operacija se izvodi u sklopu Operativnog programa IPA Slovenija-Hrvatska 2007-2013.